

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 20 гр. посреди текста 25 гр. позади текста 15 гр.

Заграничн. на 50%, дороже За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл., 50 гр. ин. 2 зл.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно Директорская № 6 тел. 88

Рекламы не возвращаются.  
Рекла. тар. принимается ежедневно с 12-2 дня  
Квотир. открыта с 8-1 ч. дня и с 3-7 ч. веч.  
ежедневно, кромѣ праздников.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета.

Отдѣл. Варшава, Новолісье 9 кв 9

Ровно—Ковель—Владимір-Вол. — Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Барановичи.

Внимание.

Мануфактурный магазин

Внимание.

## П. К Я Ч А Н Я

Ровно, ул. 3-го мая 121 (вблизи костела) (сущ. с 1905 г.)

СНОВА ПРЕДЛАГАЕТ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВІЯХ

шелковые, бѣлые, трикотажные, суконные, мануфактурные товары, а также скатерти,  
покрывала, ковры занавѣсы мѣстных (лодзинских, томашевских)  
и заграничных фабрик в огромнѣйшем выборѣ

На выгодных условиях.

В РАЗСРОЧКУ

В РАЗСРОЧКУ

Jedynie mleczarnia

## San-Remo

3-go Maja 220

wydaje śniadania, obiady i kolacje po cenach dostępnym z świeżych prowiantów.

## Zakłady betoniarskie

W. Górski, Równe, ul. 3-go maja 147

(około porębian).

Художественныя ПАМЯТНИКИ. ЦИМБРОЖИНЫ для колодез, КАНАЛИЗАЦІОННЫЯ ТРУБЫ, ТРОТУАРНЫЯ ПЛИТЫ. Провежу КАНАЛИЗАЦІЮ, строю ТРОТУАРЫ, равно принимаю всевозможныя бетонныя работы.

## НАСТОЯЩУЮ КАРЛСВАДСКУЮ ВОДУ

СВЪЖАГО розлива

ПРЯМО из источника

ВЫПИСЫВАЕТ ТОЛЬКО МАГАЗИН

## А. Сандберга

ул. 3-го Мая № 94

цѣна бут. 1 зл. 35 гр.

## KONKURS

Magistrat m. Równego ogłasza niniejszem konkurs na budowę i eksploatację rzeźni miejskiej.

Reflektanci winni w przeciągu jednego roku od dnia otrzymania koncesji wybudować własnym kosztem rzeźnię na placu przez Magistrat wskazanym, według projektów Magistratu pod dozorem i kontrolą tegoż.

Rzeźnia winna się składać z następujących budynków: dwóch głównych korpusów a to dla bydła rogatego i nierogacizny o objętości 4216 mtr.<sup>3</sup>; lodowni 1328 mtr.<sup>3</sup>; szop dla bydła i na drzewo [a szopy] 2066 mtr.<sup>3</sup>; ustępów 80 mtr.<sup>3</sup>; rezerwoarów dla odpadków 28 mtr.<sup>3</sup>; 2 studnie abisyńskie i 460 mtr. ogrodzenia.

Wszystkie budynki mają być murowane i kryte materiałem ogniotrwałym.

Maksymalny okres koncesyjny lat 16-ście.

Minimalna opłata dsierżawna na rzecz miasta ma wynosić 30.000 złotych rocznie w równych ratach kwartalnych.

Nowo wybudowana rzeźnia ma być przez koncesjonariusza ubezpieczona na rzecz miasta. Dla orientacji Magistrat wyjaśnia, że średni ubój roczny w Równem wynosi:

Wołów i krów	szt. 6.000
Jałowizny	szt. 6.000
Cieląt	szt. 20.000
Owiec i kóz	szt. 500
Świń (nierogacizny)	szt. 6.000

Oferty winne być składane w Magistracie m. Równego do dnia 15 sierpnia b. r. do godz. 12-ej w południ w zamkniętych kopertach z napisem „Oferta na budowę rzeźni”.—Do ofert winna być dołączona gwarancja banków do wysokości 5 proc. od sumy kosztorysu.

Koncesję otrzyma reflektant oferujący najdogodniejsze dla Magistratu warunki, nie niższe jednak od opracowanych. Otwarcie ofert nastąpi 15 sierpnia b. r. godz. 18-ej w sali Magistratu.

Równo, dnia 29 lipca 1924 r.

(—) Józef ROMISZEWSKI  
Prezydent m. Równego



## Szezury i myszy

tepl  
sznara jeszcze przed wojną ze swej skuteczności i nagrodzona wielkim medalem złotym na wystawie w Wiedniu.

### Pasta A. Zalewskiego w Rawie Mazowieckiej

Uwaga: Nieszkodliwa dla zwierząt domowych i ptactwa.  
Zamówienia wysyła się pocztą za zaliczeniem.  
Zadać we wszystkich aptekach i składach aptecznych



Предприятие для устройств  
колодез, в дѣлках и нас  
сов

## инженера Fr. DOMINIKA

Lwów, ul. 29 Listopada L. 37  
Мастерская ул. Krótka L. 6  
тел. 18-55





kino  
„PRIMA“  
D Z I Ś

# КОВІЕТА ZMIENNA JEST

w 6 aktach

КИНО  
ИНТИМНЫЙ  
СЕГОДНЯ

## Пат и Паташон

драма в 6 акт.

САМАЯ

Первое Варшавское Импортное Товарищество

**E. W. I. G.**

(Spółka z ogr. odp.)

Предлагает свои наилучшие, ЦАЙ Цейлонский и Китайский на подлежащих конкуренции в разных сортах

**Требуйте всюду**

ФАБРИКА и СКЛАД:  
ВАРШАВА, ЛЕВНО 10. телеф. 88-87, 220-98, 836-26.

ЧАЙНАЯ ФИРМА

### Оборудование для мельниц

Rolindustria S. A. Lwów Fredry 9

Исключительное фирмы **DECK**, Dresden  
представительство

Продается  
**400 пудов рапеа**

Письменно и лично обращаться  
St. IWACZKÓW. KOROSTOWO. A. PIĄTKOWSKI.

Интеллигентный молодой человек  
ищет меблированную комнату  
с отдельным входом Цѣна безразлична

Предложения в Администрацію ул. Галлера 6, для X.

### Книжный склад „ЗА СВОБОДУ“

Варшава Nowy Swiat 22 во дворѣ.

С. П. МЕЛЬГУНОВ „Красный террор“ в России изд. 2-ое значительно дополненное 7 злотых  
М. НАЛВОЛОГ. Роман Императора. Александр II и княгиня Юрьевская 4 злотых  
ТАТЬЯНА МЕЛЬНИК. Воспоминания о царской семьѣ и ея жизни до и послѣ революціи 10 злотых  
А. ВЪРУБОВА (Таньва) Страницы из моей жизни 6 злотых  
С. ЮШКЕВИЧ. Улица 3 злотых  
М. ГОРЬКИ. На днѣ 3 злотых  
ФРАНЧЕСКО НИТТИ. Трагедія Европы. Что слышит Америка 11 злотых  
ПИСЬМО А. П. ЧЕХОВА к О. Л. Книппер-Чеховой 10 злотых  
С. М. ДУБНОВ. Новѣйшая исторія еврейскаго народа том I цѣна 7 зл. 50 гр. том II цѣна 9 зл. III том 12 злотых.

Большой выбор книг: научных, белитристика, прикладныя знания.

Самыя дешевыя цѣны в Польшѣ

КУПИМ НОВЫЙ ПРЕСС  
или ВЫВШИЙ МАЛО В УПОТРЕБЛЕНИИ  
ДЛЯ ПРЕССОВАНИЯ СѢНА

манежнаго или механическаго движенія  
Предложения просим адресовать: Towarzystwo Górniczo-Przemysłowe „Saturn“ Sosnowiec.

Д-р ЛЯШЕВСКИЙ  
сифилис (606-914)  
и  
ножныя венерическія  
Приемъ мужчинъ 8—1 1/2; 5—7 1/2.  
женщинъ 5—6.  
Улица 3-го мая (Шко-  
льницкая) № 55.

Мужской  
портной  
Леон Осецкій

ул. Галлера № 4

уг. Казначейскаго переулка

владѣлец фирмы  
Ф. ПУХАЛЬСКИЙ в Кіевѣ

Zgubiono książeczkę wojskową  
wyd. przez PKJ w  
Równem dn. 10-1-1924 r. za № 3877  
na imię Jankiel Dornman. Uważać za  
nieważną

Zgubiono książeczkę wojskową  
na imię Januszkowi-  
cza Adama wyd. w 1922 r. przez PKU  
w Równem Uważać za nieważną

МЕЛЬНИЧЕВЪ  
ЖЕРНОВА

фабрики J. Trapp-Pitzke  
(Чехословакия)

доставляет со складов  
Rolindustria S. A.  
Lwów, Fredry 9.

### OGŁOSZENIE.

Mam zaszczyt donieść do wiadomości mej Szanownej Klienteli, że mój apteczny skład **UNIERSAL** z poprzedniego lokalu przy ul. 3 Maja № 216 przenzlokowałem obecnie do nanowo odremontowanego lokalu  
**w Równem przy ul. 3 MAJA pod Nr. 220** w domu Rojzmana koło mostu, obok hotelu „San Remo“, i wszelkie pogłoski o tym wyjeździe z Równego są niewiarogodne.

Sklep jest **OBFICIE ZAOPATRZONY** we wszelkie towary i nowości apteczne i kosmetyczne, po cenach **ZNACZNIE ZNIŻONYCH I PRZYSTĘPNYCH**, p. p. wojskowym i urzędnikom specjalny rabat 30%. Firma egzystuje z 1915 r.

Z poważaniem:  
**E. BERSZTEJN**

### Объявление.

Честь имѣю довести до свѣдѣнія моих уважаемыхъ клиентов, что мой аптечный склад **УНИВЕРСАЛЬ** из стараго магазина по ул. 3-Мая № 216 перенесенъ в настоящее время во вновь отремонтированное помѣщеніе  
**в Рównem по улицѣ 3 МАЯ № 220** в домѣ Ройзмана у моста около гостиницы Сан Ремо и всякіе слухи о моем отъѣздѣ необоснованы.

Мой магазин снабжен новыми товарами аптечными и косметическими.  
**Цѣны значительно понижены и доступны.**

а для г. г. воен. и г. г. чиновников скидка 30%.  
Фирма существует с 1915 г.

С почетом  
**Э. И. БЕРШТЕЙН**